



T.C.
ANTALYA MURATPAŞA BELEDİYESİ
Özel Kalem Müdürlüğü

6-3

Sayı : E-10042860 - 801.01.03 - 502
Konu : Yurtdışı Daveti hk.

28.07.2021

BAŞKANLIK MAKAMINA

İlgi : a) Slovakia Leçova Belediyesi'nin 03/05/2021 Tarihli Davet Mektubu.
b) İsveç Uluslararası Yerel Demokrasi Merkezi'nin 24/06/2021 Tarihli Davet Mektubu.

İlgi (a) sayılı davet mektubunda; 13-14 Ağustos 2021 tarihleri arasında Slovakia Leçova Belediye Başkanlığı'nca Slovakia'nın Leçova kasabasında düzenlenecek olan "Tajomne Atrium" festivaline Belediye Başkanımız AV.Ümit UYSAL davet edilmiştir.

İlgi (b) sayılı davet mektubunda; 16-20 Ağustos 2021 tarihleri arasında Kuzey Makedonya Üsküp'te gerçekleşecek olan İsveç Uluslararası Yerel Demokrasi Merkezi'nce düzenlenen, proje ortağı olduğumuz İnsan Hakları Temelli Yaklaşım Uluslararası Eğitim Programı Çalıştayı'na Belediye Başkanımız Av.Ümit UYSAL davet edilmiştir.

Belirtilen festival ve eğitim programına Belediye Başkanımız Av.Ümit UYSAL 12-21 Ağustos 2021 tarihleri arasında görevli olarak katılım yapacaktır.

Meclise bilgi verilmek üzere yazımızın havalesini arz ederim.

Zeynep ÇALIŞKAN
Belediye Başkan Yardımcısı

MECLİS'E
Av. Ümit UYSAL
Belediye Başkanı

Ek : Davet Mektupları



Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu:4625579~Ny4yNjYyOTIwMDU3OEUrMTI= Belge Doğrulama Adresi: <https://ebelediye.muratpasa.bel.tr/webportal/webportal/ebwidkontrol.php?cbvid=4625579~Ny4yNjYyOTIwMDU3OEUrMTI=&BelgeyiUretenIdare=MuratpasaBelediyesi&BelgeSavisi=&BelgeDogrulamaKodu=4625579~Ny4yNjYyOTIwMDU3OEUrMTI=>



FENER MAHALLESİ TEKELİOĞLU CADDESİ NO: 63
MURATPAŞA - ANTALYA
Çağrı Merkezi:444 8 007 (30)hat
e-posta:
www.facebook.com/belediyemuratpasa

Ayrıntılı Bilgi İçin İrtibat: G.KAPLAN
Telefon No: 0(242)-320 22 22
Web:www.muratpasa-bld.gov.tr
www.twitter.com/MuratpasaBld EBYS Evrak No :
4625579



MESTO LEVOCA



Ing. Miroslav Vilkovský, MBA.
Belediye Başkanı

Levoča, 03.05.2021

12 - 15 Ağustos
Usta ve Kuvayim
Karşı taraf
Sadace Hascivali
Slovakya - Levoča

Muratpaşa Belediye Başkanı Sayın Ümit Uysal,

Lütfen büyüleyici kasabamız Levoča'dan en iyi dileklerimi kabul edin. Antalya'daki Last Minute Fuarı'na davetiniz için bir kez daha teşekkür etmek istiyorum. Bu sefer bir Kent Konseyi üyesiyle birlikte sizleri ziyaret edebildiğim için mutluydum. Heyetimizin kaldığı süre boyunca misafirperverliğiniz eşsizdi!

Oya Kansu, Vural Korkmaz ve tabii ki İbrahim Utku Nar'a özellikle teşekkür etmek istiyorum. Onlar gerçek profesyoneller!

Teşekkür olarak, Sizi Levoča'ya davet etmek istiyorum. Gelmesini istediğiniz bir kişi ile birlikte sizleri bekliyoruz.

"Normal" zamanlarda, bir festivalimiz vardı Usta Paul Günleri, ayrıca Tajomná Levoča. Yıl boyunca çeşitli kültürel etkinlikler ve şenlikler düzenlenir, ancak yaz aylarında, Usta Paul'un başyapıtını "Tajomná" adlı Uluslararası Kültür Festivali ile kutlarız. " İki gün boyunca (genellikle Cuma ve Cumartesi) kasabadaki herkes müzik, sanat ve buna eşlik eden etkinliklerle eğlenir. Festival, Levoča'nın ana meydanında gerçekleşir. Bu yıl, ne yazık ki, bunu yapamıyoruz.

Festivalin yerine Ağustos ayında 13-14 Ağustos 2021 tarihleri arasında "Tajomné átrium" adında daha küçük bir festivalimiz olacak. İlgilenirseniz sizi ve heyetinizin bir üyesini ağırlamaktan memnuniyet duyarım. Umarım bu dönem boyunca gelip daha fazla gün kalabilirsiniz.

Gelebilirseniz lütfen bize bilgi verin.

Bu zor zamanlarda sizin ve çalışanlarımızın sağlıklı kalmasını diliyorum.

Saygılarımla
Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
Levoča Belediye Başkanı



levoča



Organizácia
vrchnej školy pre
výskum a vzdelávanie
v oblasti
výchovy a školenia

Levoča, Spoločný úrad
a poradný orgán
Západoslovenskej univerzity
Levoča v roku 1993

770
ROKOV
PRVEJ
PÍŠOMNEJ
SPRÁVY

MESTO LEVOČA



Ing. Miroslav Vilkovský, MBA.
primátor mesta

Levoča, 03.05.2021

Dear Ümit Uysal, Mayor of Muratpasa,

I hope this letter find You well. Please receive my best regards from our captivating town Levoča. Once again, I would like to thank You for Your invitation to the Last Minute Fair in Antalya. I was happy, that I could travel personally this time, together with a member of the City Council. Your hospitality during the stay of our delegation was uncomparable!

I would like to express special thanks to Oya Kansu, Vural Korkmaz, and of course Ibrahim Utku Nar. They are real professionals!

As a vote of thanks, I would like to invite You to Levoča. You and one person You will choose to go with You. The only question is - when?
In „normal“ times, we used to have a festival Days of Master Paul, also Tajomná Levoča. All over the year we have several cultural events and festivities, but during summer, we celebrate the Master Paul's masterpiece with International Cultural Festival called „Tajomná Levoča“, what means „mysterious“ Levoča. During two days (usually Friday and Saturday) everybody in the town enjoys music, art and accompanying activities. Festival takes place in the main square of Levoča. This year, unfortunately, we are unable to make it.

As a replacement for the festival, we will have smaller festival in August, between 13th - 14th August 2021 called „Tajomné átrium“. Set up in Levoča's theatre. If You are interested, I will be glad to host You and a member of Your delegation in Levoča this August. Hopefully You can come and stay even more days around this term.

Please let me know if You can come.

Receive my best regards, and wishes for You and Your staff to stay healthy during this uncertain times.

Sincerely,
Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
Mayor of Levoča city



Levoča, Spoločný hrad
a komunitný centrá
Zapísané do Zoznamu svetového
dedičstva v roku 1995

770
ROKOV
PRVEJ
PÍŠOMNEJ
SPRÁVY

TERCÜME

Sayın Ümit UYSAL'a
Antalya Muratpaşa Belediyesi
Türkiye

Uluslararası Eğitim Programı 2. Devam Çalıştayı'na Davet: İnsan Hakları Temelli Yaklaşım, Kohort 5.

İlgili makama

İsveç Uluslararası Kalkınma İşbirliği Ajansı (Sida) ve İsveç Uluslararası Yerel Demokrasi Merkezi (ICLD), Sn. Ümit UYSAL'ı Üsküp'te gerçekleştirilecek olan ICLD Uluslararası Eğitim Programı İnsan Hakları Temelli Yaklaşımın Devam Çalıştayı'na davet etmekten memnuniyet duyar, Kuzey Makedonya, 16-20 Ağustos 2021.

Program ICLD tarafından desteklenmektedir ve tam konaklama ve yemek, eğitim ücreti, eğitim materyalleri ve çalıştayda yer almak için yapılacak seyahatleri kapsar (1 saatten daha kısa süreli yurt içi seyahatler ICLD tarafından finanse edilmeyecektir).

Seyahat ve Konaklama

Bu İkinci çalıştay Üsküp, Kuzey Makedonya'da olacaktır. Bu çalıştayda, uluslararası seyahatler ve konaklamalar ICLD tarafından organize edilecek ve ödenecektir. Aşağıdaki linkten seyahat acentelerimizin web sitesine kayıt olmanız gerekmektedir. Uluslararası seyahate ihtiyacınız olmasa bile her katılımcı bireysel olarak kayıt yapmalıdır. Otel rezervasyonlarını da sistem üzerinden yapıyoruz.

Kaydınızı müteakip birkaç iş günü içinde seyahat acentemizden bir rezervasyon önerisi alacaksınız. Lütfen e-posta ile verilen öneriyi onaylamanız gerektiğini unutmayın. Tüm kişisel harcamalar katılımcıya aittir.

Günlük harcırah verilmeyecektir.

En geç 28 Hazirana kadar kaydınızı bu link üzerinden yapın [Registration link - Travel agency](#)
[Tranas](#)

Seyahat Acentası İrtibat kişisi: Bayan Bibie Andersson, <mailto:bibie.andersson@tranas-resebyra.se>

Sigorta Uluslararası bir atölyede olduğunuz için Kuzey Makedonyalılar dışındaki tüm katılımcılar bu atölye için sigortalıdır.

Hotel

Çalıştaydaki tüm katılımcılar, ICLD ve Seyahat Acentası tarafından seçilen aynı yerel otellerde rezerve edilecektir. Çalıştay için hangi otelleri seçtiğimizi yakında size bildireceğiz.

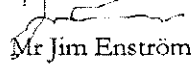
Program yönetimi ile aksi kararlaştırılmadıkça, katılımcılara atölyeye kimse eşlik edemez.

Organizasyonla ilgili teknik detayları hakkında bilgi için lütfen Erika Berglin ile iletişime geçiniz.
Erika.berglin@icld.se

Program hakkında daha fazla bilgi için lütfen aşağıda imzası bulunan kişilerle iletişime geçin,

Sizinle tanışmak için sabırsızlanıyoruz

Saygılarımla ,


Mr Jim Enström

Programme Officer, International Training Programmes

Mobile: + 46 76 125 44 40

jim.enstrom@icld.se

www.icld.se

To Mr Uysal Ümit
Antalya Muratpaşa Municipality
Turkey

Invitation to the Follow-Up Workshop of the International Training Programme: *Human Rights Based Approach, Cohort 5.*

To whom it may concern

The Swedish International Development Cooperation Agency (Sida) and the Swedish International Centre for Local Democracy (ICLD) are pleased to invite **Mr Uysal Ümit** to the Follow-Up Workshop of the ICLD International Training Programme *Human Rights Based Approach* which will be held in Skopje, North Macedonia, 16-20 of August 2021.

The programme is sponsored by ICLD, and covers full accommodation and meals, training fee, training materials, and travel to in order to take part in the workshop (domestic travels for less than 1 hour will not be financed by ICLD).

Travel and Accommodations

This Second workshop will be in Skopje, North Macedonia. In this workshop, international travels and accommodation will be organized and paid for by ICLD. You need to register at our travel agency's website on the link below. Each participant must register individually even if you do not need international travel. Via the system we also make the hotel reservations.

You will, within a few working days after your registration, receive a booking suggestion from our travel agency. Please note that you need to confirm the suggestion given by e-mail. All personal expenses are the responsibility of the participant.

No per diems will be provided

Register at this link [Registration link - Travel agency Tranås](#) latest on 28th of June!

Contact person at the travel agency: Ms Bibie Andersson, <mailto:bibie.andersson@tranas-resebyra.se>

Insurance

All participants, except the North Macedonian's are insured during for this workshop, since you are on an international workshop.

Hotel

All participants in the workshop will be booked at the same local hotels, chosen by ICLD and the Travel Agency. We will soon inform you which hotels we have chosen for the workshop.

Please note that unless otherwise agreed upon with the programme management, participants can not be accompanied by anyone to the workshop.

For information about the practical details of the arrangement, please contact Erika Berglin at Erika.berglin@icld.se

For more information about the programme, please contact the undersigned,

Looking forward to meeting you

All the best,



Mr Jim Enström

Programme Officer, International Training Programmes

Mobile: + 46 76 125 44 40

jim.enstrom@icld.se

www.icld.se